

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ТЕХНОЛОГІЙ ТА ДИЗАЙНУ

Кафедра філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету культури і креативних індустрій



Ірина ТРУСОВА

«26» грудня 2025 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА**

навчальної дисципліни	<b>Курсова робота із зіставного мовознавства</b>
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти	бакалавр
Спеціальність	В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація	В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітня програма	Англійська мова: переклад у діловій комунікації
Факультет культури і креативних індустрій	

Київ  
2025 рік

РОЗРОБЛЕНО: Київський національний університет технологій та дизайну

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:

ФЕДОРЕНКО Світлана Вікторівна, д. пед. н., проф., професор кафедри філології та перекладу

Схвалено вченою радою факультету культури і креативних індустрій

від «26» грудня 2025 року, протокол № 4

Схвалено науково-методичною радою факультету культури і креативних індустрій

від «26» грудня 2025 року, протокол № 4

Обговорено та рекомендовано на засіданні кафедри філології та перекладу

від «24» грудня 2025 року, протокол № 12

Завідувачка кафедри



Яна БОЙКО

Погоджено:

Гарант ОП  
кафедри філології та перекладу



Яна БОЙКО

«24» грудня 2025 р.

## 1 ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Характеристика дисципліни	
	очна форма здобуття вищої освіти	заочна, дистанційна форми здобуття вищої освіти
Кількість годин / кредитів – 30 / 1	обов'язкова	
Змістові модулі – 1	Рік підготовки:	
Загальна кількість тижневих годин для денної форми здобуття вищої освіти: самостійної роботи – 2,5 год.	3-й	3-й
	Семестр	
	6-й	6-й
	Самостійна робота	
	30 год.	30 год.
Вид підсумкового контролю: залік (семестр б)		

## 2 АНОТАЦІЯ ДИСЦИПЛІНИ

Робоча програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

**Змістовий модуль 1.** Курсова робота із зіставного мовознавства

**Мета дисципліни** - формування та поглиблення у здобувачів здатності самостійно здійснювати науково-дослідну діяльність у межах обраного напрямку зіставного аналізу англійської та української мов; критично опрацьовувати й аналізувати сучасні наукові праці з мовознавства і перекладознавства; застосовувати теоретичні положення зіставного мовознавства у поєднанні з емпіричним матеріалом для аналізу мовних явищ у зіставлюваних мовах; розвивати навички системного зіставного аналізу мовних одиниць різних рівнів; а також усвідомлювати й оцінювати власні стратегії наукового пошуку з метою формування та вдосконалення науково-дослідної компетентності.

**Результати навчання дисципліни:**

*знати:* основні теоретичні засади та методи зіставного мовознавства; принципи типологічного порівняння; особливості функціонування мовних систем у зіставлюваних лінгвокультурах; фонетичні, лексичні та граматичні подібності й відмінності зіставлюваних мов; національно-культурну специфіку мовних одиниць і дискурсивних практик; роль соціокультурних чинників у формуванні мовної картини світу носіїв зіставлюваних мов;

*вміти:* здійснювати зіставний аналіз мовних явищ різних рівнів; виявляти системні та функціональні відповідники і розбіжності між англійською та українською мовами; аналізувати мовні факти з урахуванням культурного, історичного та соціального контексту; інтерпретувати мовні одиниці крізь призму національно-культурної специфіки; аргументовано формулювати висновки на основі опрацьованого теоретичного й емпіричного матеріалу;

*здатен продемонструвати:* сформоване розуміння особливостей мовної картини світу носіїв зіставлюваних мов у межах обраної теми курсової роботи; обізнаність із мовними реаліями та культурно зумовленими кодами відповідних лінгвокультур; здатність здійснювати аргументований аналіз і пояснення мовних та культурних відмінностей на матеріалі конкретних текстів; уміння формулювати науково виважені висновки за результатами дослідження;

*володіти навичками:* добору, систематизації та аналізу мовного матеріалу для зіставних досліджень; роботи з науковими джерелами українською та англійською мовами; застосування методів зіставного аналізу в дослідницькій діяльності; оформлення результатів наукового дослідження відповідно до академічних вимог;

*самостійно вирішувати:* завдання зіставного аналізу мовних одиниць і текстів; проблеми інтерпретації міжмовних і міжкультурних розбіжностей; дослідницькі завдання, пов'язані з виявленням типологічних особливостей і національно-культурної специфіки мов; практичні та теоретичні питання, що виникають у процесі виконання курсової роботи.

**Компетентності та програмні результати навчання:**

ІК	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
----	--

ЗК 3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 4	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК 5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК 14	<i>Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.</i>

ФК 4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію
ФК 7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК 8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК 10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК 13	<i>Здатність здійснювати зіставний аналіз мовних явищ (лексико-семантичних, граматичних, стилістичних) в англійській та українській мовах для виявлення спільних і відмінних рис.</i>

ПРН 2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 3	Організувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН 6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання і застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН 8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН 14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН 17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН 18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН 19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології, дотримуватися принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
ПРН 20	<i>Проводити зіставний аналіз мовних явищ (лексико-семантичних, граматичних, стилістичних) в англійській та українській мовах, визначаючи спільні й відмінні риси, точки перетину та універсальні закономірності.</i>

**Необхідні передумови:** успішне опанування дисциплін «Українська та зарубіжна культура», «Філософія, політологія та соціологія», «Українська мова в діловому та академічному аспектах», «Сучасна українська література», «Зарубіжна література», «Основи мовознавства», «Практика англійської мови», «Історія англійської мови», «Теорія міжкультурної комунікації», «Лінгвокраїнознавство», «Практика англійської мови», «Практична фонетика англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Ділова англійська мова», «Основи перекладознавства», «Зіставна лексикологія англійської та української мов», «Зіставна граматики англійської та української мов», «Зіставна стилістика англійської та української мов».

**Види навчальних занять:** консультація.

**Методи навчання:** пояснювально-ілюстративний метод із залученням інформаційно комунікаційних; самостійна науково-дослідна робота студента – планування, організація та виконання етапів курсового дослідження; проблемно-пошуковий метод – формулювання проблеми, гіпотези та шляхів її розв'язання; робота з електронними та корпусними ресурсами – використання словників, мовних корпусів, баз даних; рефлексивний метод – оцінювання власних дослідницьких дій і результатів

**Методи контролю:** захист курсової роботи.

**Форми підсумкового контролю:** залік (семестр 6).

**Засоби діагностики успішності навчання:** поточний контроль за виконанням етапів написання курсової роботи; перевірка й оцінювання письмового тексту курсової роботи з урахуванням повноти розкриття теми, логіки викладу, наукової аргументації, коректності застосування методів дослідження, дотримання академічних стандартів; захист курсової роботи (усна доповідь, відповіді на запитання, аргументація власної позиції); рецензування курсової роботи науковим керівником; самооцінювання та рефлексія студента щодо результатів виконаного дослідження; перевірка на дотримання норм академічної доброчесності.

**Мова навчання:** українська, англійська.

### 3 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

#### Тематичний план навчальної дисципліни

Тиждень семестру	№ етапу виконання	Назва етапу роботи	Кількість годин
1	1	Ознайомлення з основними вимогами, що пред'являються до виконання курсової роботи. Вибір теми.	2
2	2	Формулювання мети і завдань дослідження. Складання плану роботи.	2
3-5	3	Вивчення літератури по темі роботи, її критичне осмислення, укладання бібліографічного опису списку використаних джерел.	8
6-8	4	Систематизація й узагальнення зібраного матеріалу, підготовка та репрезентація курсової роботи.	10
9-10	5	Формулювання загальних висновків, завершення роботи. Подання курсової роботи (чорнового варіанту) керівникові.	4
11	6	Виправлення зауважень керівника. Подання курсової роботи (остаточного варіанту) на кафедру.	2
12	7	Підготовка до захисту курсової роботи на кафедральній конференції та захист.	2
<b>Всього</b>			<b>30</b>

### 4 ОЦІНЮВАННЯ

#### 4.1. Розподіл балів з дисципліни, які отримують здобувачі вищої освіти (6 семестр – залік)

Загальна якість виконаної роботи	Захист	Сума
до 75	До 25	100

#### 4.2 Критерії оцінювання курсової роботи

Підсумкова оцінка здобувача вищої освіти за виконання курсової роботи формується з балів, отриманих за якість роботи та її захист на кафедральній конференції.

Параметри оцінювання	Діапазон оцінки, бали	Критерії оцінювання за бальною шкалою
<b>Оцінювання якості курсової роботи</b>	<b>0-75</b>	
Відповідність змісту курсової роботи темі та затвердженому плану	0-15	0 – зміст жодного з розділів курсової роботи не відповідає затвердженому плану

		5 – зміст одного розділів курсової роботи відповідає затвердженому плану
		10 – зміст одного з розділів курсової роботи відповідає затвердженому плану, зміст другого розділу – частково відповідає
		15 – зміст усіх розділів курсової роботи відповідає затвердженому плану
Ступінь розкриття теоретичних аспектів проблеми, обраної для дослідження, та коректність використання понятійного апарату	0-15	0 – понятійний апарат не сформовано; теоретичні аспекти проблеми не розкриті
		5 – понятійний апарат сформовано, але теоретичні аспекти проблеми не розкриті
		10 – понятійний апарат сформовано, теоретичні аспекти проблеми розкриті частково
		15 – понятійний апарат сформовано, теоретичні аспекти проблеми розкриті
Наявність критичних співставлень та узагальнень різних точок зору, підходів до постановки і розв’язання проблеми	0-15	0 – критичні співставлення та узагальнення відсутні
		10 – критичні співставлення наявні, але узагальнення відсутні або некоректні
		15 – критичні співставлення наявні та супроводжені коректними узагальненнями
Ступінь використання прикладів зіставлення (практичний матеріал); висвітлення особливостей прояву та розв’язання досліджуваної проблеми у лінгвістичній науці	0-10	0 – приклади зіставлення досліджуваного мовного явища не наведено
		5 – наведено приклади без авторського коментаря
		10 – наведено приклади з авторським коментарем
Обсяг та адекватність використаних при написанні роботи першоджерел та дотримання етики посилань	0-10	0 – залучені матеріали лише навчальних підручників та посібників (до 10 джерел), етика посилань не дотримана
		5 – залучені матеріали навчальних підручників та посібників, періодичних видань (11-15 джерел), етика посилань дотримана частково
		10 – залучені матеріали навчальних підручників та посібників, монографій,

		збірників та довідників, періодичних видань та мережі Internet (більше 15 джерел), етика посилань дотримана
Відповідність оформлення курсової роботи встановленим вимогам	0-10	0 – текст курсової роботи оформлено з суттєвими порушеннями встановлених вимог
		5 – текст курсової роботи оформлено з незначними порушеннями встановлених вимог
		10 – текст курсової роботи оформлено у відповідності до встановлених вимог
<b>Оцінювання захисту курсової роботи</b>	<b>0-25</b>	
Вміння чітко та стисло викласти основні результати дослідження	0-10	0 – здобувач неспроможний чітко та стисло викласти основні результати дослідження
		5 – здобувач невпорядковано викладає основні результати дослідження
		10 – здобувач спроможний чітко та стисло викласти основні результати дослідження
Використання роздаткового ілюстративного матеріалу	0-5	0 – роздатковий ілюстративний матеріал не використано
		5 – доповідь супроводжена роздатковим ілюстративним матеріалом
Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей на запитання	0-10	0 – здобувач неспроможний надати відповіді на поставлені питання
		5 – здобувач надає неповні, поверхові, необґрунтовані відповіді на поставлені питання
		10 – здобувач надає повні, глибокі, обґрунтовані відповіді на поставлені питання

Оцінка курсової роботи оголошується в день її захисту під час проведення кафедральної конференції, після чого оцінка записується на титульному аркуші курсової роботи та проставляється в екзаменаційну відомість і залікову книжку здобувача вищої освіти.

## Відповідність шкал оцінок якості засвоєння навчального матеріалу

Оцінка за національною шкалою для екзамену, КП, КР /заліку/	Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ECTS	Пояснення
<b>Відмінно/ зараховано</b>	90-100	<b>A</b>	<b>Відмінно</b> (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
<b>Добре/ зараховано</b>	82-89	<b>B</b>	<b>Дуже добре</b> (вище середнього рівня з кількома помилками)
	74-81	<b>C</b>	<b>Добре</b> (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
<b>Задовільно/ зараховано</b>	64-73	<b>D</b>	<b>Задовільно</b> (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
	60-63	<b>E</b>	<b>Достатньо</b> (виконання відповідає мінімальним критеріям)
<b>Незадовільно / не зараховано</b>	35-59	<b>FX</b>	<b>Незадовільно</b> (з можливістю повторного складання)
	0-34	<b>F</b>	<b>Незадовільно</b> (з обов'язковим повторним вивченням дисципліни)

### 5 ПОЛІТИКА КУРСУ

5.1. Обов'язкове дотримання академічної доброчесності здобувачами вищої освіти, а саме:

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою цієї навчальної дисципліни;
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

5.2 Допускається визнання результатів навчання здобувачів вищої освіти, отриманих у неформальній освіті відповідно до «Положення про порядок визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих шляхом формальної, неформальної та/або інформальної освіти та визначення академічної різниці у Київському національному університеті технологій та дизайну».

5.3. Для одержання мінімальної позитивної оцінки з дисципліни необхідно у визначені викладачем терміни набрати мінімальну кількість балів за кожен модуль, поточні і модульний контролю.

5.4. У разі несвоєчасного виконання робіт кількість набраних балів знижується на 30%.

5.5. Перенесення терміну здачі робіт/перездача:

- можлива пролонгація термінів здачі робіт з поважних причин (лікарняний, академічна мобільність тощо), про що потрібно попередити викладача заздалегідь;
- без поважних причин – кількість набраних балів знижується на 30%.

5.6. Якщо був виявлений плагіат, здобувачеві повертається робота та видається новий варіант завдання.

5.7. Пропущені заняття відпрацьовуються здобувачем вищої освіти згідно з погодженим з викладачем індивідуальним графіком у разі недостатньої кількості балів для отримання мінімальної позитивної оцінки з дисципліни.

5.8. Оскарження оцінювання відбувається згідно з «Положенням про порядок і методику рейтингового оцінювання академічних досягнень студентів КНУТД» і таким чином: здобувач вищої освіти, який не погоджується з результатом підсумкового контролю, має право подати заяву на ім'я ректора за погодженням декана факультету / директора інституту в день проведення екзамену або не пізніше 15:00 наступного робочого дня. Для розгляду апеляції протягом трьох робочих днів після подачі заяви на факультеті / інституті наказом ректора створюється апеляційна комісія в такому складі: голова комісії (проректор, декан факультету / директор інституту, їх заступники або директор Навчально-методичного центру управління підготовкою фахівців), секретар та члени комісії (обов'язково має бути представник від студентського самоврядування). Апеляційна комісія оцінює письмові відповіді студента, який подав апеляцію, на кожне завдання окремо за критеріями, що визначені в робочій програмі навчальної дисципліни. Додаткове опитування студента під час розгляду його роботи не допускається. Апеляційна комісія після розгляду апеляції студента ухвалює одне з двох рішень: або виставлена оцінка з навчальної дисципліни відповідає рівню і якості виконаної роботи та не змінюється, або виставлена оцінка з навчальної дисципліни не відповідає рівню і якості виконаної роботи та збільшується / зменшується на певну кількість балів (указується нова оцінка та бали відповідно до прийнятої системи оцінювання знань).

## **6 МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

1. Модульне середовище освітнього процесу КНУТД із доступом до методичних матеріалів.
2. Презентації у форматі PowerPoint.

## **7 РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

### **Основна**

1. ДСТУ 3008:2015 «Інформація та документація. Звіти у сфері науки і техніки. Структура та правила оформлювання». [Чинний від 07.01.2016]. К. : ДП «УкрНДНЦ», 2016. 28 с.
2. ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання К. : ДП «УкрНДНЦ», 2016. 18 с.
3. Корунець І. В. Порівняльна типологія англійської та української мов. Вінниця : Нова книга, 2003. 464 с.
4. Лучик А. Зіставне мовознавство. К. : Академія, 2025. 256 с.
5. Романчиков В. І. Основи наукових досліджень: Навч. посіб. К. : центр учбової літератури, 2007. 256 с.
6. Стеченко Д. М., Чмир О. С. Методологія наукових досліджень: Підручник. 2-ге вид., перероб. і доп. Знання, 2007. 317 с.

### **Додаткова**

7. Алексеєнко Н. М., Бутко Л. В., Сізова К. Л., Шабуніна В.В. Лінгвістичний аналіз тексту. Кременчук : КНУ ім. М. Остроградського, 2018. 243 с.
8. Голубовська І. О., Корольов І. Р. Актуальні проблеми сучасної лінгвістики. К. : ВПЦ «Київський університет», 2011. 242 с.
9. Зацній Ю. А. Мова і суспільство. збагачення словникового складу англійської мови. Запоріжжя. 2001. 242 с.
10. Мазурик Д. В. Інноваційні процеси в лексиці сучасної української мови. Львів, 2002. 258 с.
11. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями і проблеми: Підручник. Полтава: Довкілля-К, 2008. 712 с.

## Орієнтовна тематика курсових робіт із зіставного мовознавства

1. Категорія означеності / неозначеності в англійській та українській мовах на матеріалі наукових і ділових текстів.
2. Особливості функціонування іменника в англійських та українських публіцистичних і ділових текстах.
3. Вираження категорії числа іменника в англомовних і україномовних наукових текстах.
4. Прикметник у ділових текстах англійської та української мов: зіставний аналіз.
5. Ступені порівняння прикметників у рекламних та корпоративних текстах англійської й української мов.
6. Особові та присвійні займенники в англійській та українській діловій кореспонденції.
7. Числівники в англійських і українських фінансових та медійних текстах.
8. Часові форми дієслова в наукових і ділових текстах англійської та української мов.
9. Видо-часові співвідношення дієслів в офіційно-ділових текстах англійської та української мов.
10. Категорія стану дієслова в англійських та українських ділових текстах.
11. Засоби вираження модальності в англомовних та україномовних ділових текстах.
12. Модальні дієслова в англійській мові та їх українські відповідники в діловій комунікації.
13. Інфінітивні конструкції в англійських ділових текстах та способи їх передачі українською мовою.
14. Герундій в англомовних ділових текстах та його українські відповідники.
15. Дієприкметникові конструкції в англійських і українських офіційних документах.
16. Прислівники як засіб точності висловлення в наукових і ділових текстах.
17. Прийменникові конструкції в англійських ділових текстах та їх українські відповідники.
18. Порядок слів у простому реченні в англійських та українських ділових текстах.
19. Інверсія в англійських та українських публіцистичних і ділових текстах.
20. Складні речення в наукових і ділових текстах англійської та української мов.
21. Засоби зв'язності тексту в англомовних та україномовних ділових документах.
22. Питальні конструкції в англійській та українській діловій e-mail-комунікації.
23. Заперечні конструкції в офіційно-ділових текстах англійської та української мов.
24. Актуальне членування речення в англійських та українських інформаційних і ділових текстах.
25. Пасивні конструкції в англомовних ділових текстах та їх українські відповідники.
26. Фразеологічні одиниці в англійських і українських публіцистичних та ділових текстах.
27. Конотативна лексика в медійних і ділових текстах англійської та української мов.
28. Національно-культурна специфіка мовних засобів у міжнародній діловій комунікації.
29. Лексичні лакуни в англійських та українських ділових текстах.
30. Міжмовна інтерференція в англійсько-українських перекладних ділових текстах.

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО на 20\_\_\_/20\_\_\_ н. р.

Протокол засідання кафедри від “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. № \_\_\_\_\_

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО на 20\_\_\_/20\_\_\_ н. р.

Протокол засідання кафедри від “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. № \_\_\_\_\_

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО на 20\_\_\_/20\_\_\_ н. р.

Протокол засідання кафедри від “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. № \_\_\_\_\_

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО на 20\_\_\_/20\_\_\_ н. р.

Протокол засідання кафедри від “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. № \_\_\_\_\_

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_